

April McMahon explique ce qu'est l'aspiration des trois consonnes occlusives sourdes de l'anglais (/p/, /t/, /k/) en position initiale de mot.

[McMahon, A. M. \(2002\). *An Introduction to English phonology* \(Vol. 22\). Edinburgh: Edinburgh University Press.](#)

Le texte en anglais de la page 18 (à gauche) a été traduit en français (à droite) par Christelle Exare.

First, let us return to Modern English /t/ and /k/, which we have already met in <i>tall</i> versus <i>call</i>; in fact, we can add <i>Paul</i> to make a minimal triplet, adding /p/ to our phoneme system. Now hold a piece of paper up in front of your mouth by the bottom of the sheet, so the top is free to flap about, and try saying <i>Paul, tall, call</i>. You will find that a little puff of air is released after the initial /p/, /t/ and /k/, making the paper move slightly: this is called aspiration, and signalled in IPA transcription by adding a superscript [h] after the symbol in question. This means that /p/, /t/ and /k/ have the allophones [p^h], [t^h] and [k^h] word-initially; the aspiration is most noticeable with [p^h], since it is articulated with the lips, nearest to where the air exits. However, /p/, /t/ and /k/ really do have to be right at the beginning of the word for these allophones to appear. Try to make yourself aware of the initial aspiration in <i>pill, till</i> and <i>kill</i>; this time, you will again be producing [p^h] and [t^h], but the allophone of /k/ will be slightly different; the front vowel in <i>kill</i> conditions a fronter, aspirated [c^h]. If you add an initial [s] and do the piece of paper trick again, you will find that there is no discernible movement. After [s], we find plain, unaspirated allophones [p], [t] and [c] in <i>spill, still</i> and <i>skill</i> (and unaspirated [k] in <i>scold</i>, as opposed to [k^h] in <i>cold</i>, where /k/ is followed by a back vowel).	Tout d'abord, revenons à l'anglais moderne /t/ et /k/, que nous avons déjà rencontrés dans <i>tall</i> et <i>call</i>. Nous pouvons ajouter <i>Paul</i> pour obtenir un triplet minimal, en ajoutant /p/ à notre système de phonèmes. Maintenant, tenez une feuille de papier devant votre bouche, de façon à ce que le haut de la feuille puisse vibrer, et essayez de dire <i>Paul, tall</i> et <i>call</i>. Vous constaterez qu'un petit souffle d'air est libéré après les /p/, /t/ et /k/ initiaux, ce qui fait bouger légèrement le papier : c'est ce qu'on appelle l'aspiration, qui est signalée dans la transcription IPA par l'ajout d'un [h] en exposant après le symbole en question. Cela signifie que /p/, /t/ et /k/ ont les allophones [p^h], [t^h] et [k^h] à l'initiale du mot. L'aspiration est plus visible avec [p^h], car il est articulé avec les lèvres, le plus proche de l'endroit par lequel l'air sort de la bouche. Cependant, il faut vraiment que /p/, /t/ et /k/ soient au début du mot pour que ces allophones apparaissent. Essayez de prendre conscience de l'aspiration initiale dans <i>pill, till</i> et <i>kill</i>. Cette fois, vous produirez à nouveau [p^h] et [t^h], mais l'allophone de /k/ sera légèrement différent : la voyelle frontale dans <i>kill</i> conditionne un [c^h] plus antérieur et aspiré. Si vous ajoutez un [s] initial et que vous refaites le même geste avec la feuille de papier, vous constaterez qu'il n'y a pas de mouvement perceptible. Après [s], on trouve les allophones [p], [t] et [c] non aspirés dans <i>spill, still</i> et <i>skill</i> (et le [k] non aspiré dans <i>scold</i>, contrairement à [k^h] dans <i>cold</i>, où /k/ est suivi d'une voyelle postérieure).
---	--